

아동과 청소년을 위한 세이프가딩(아동보호) (SAFEGUARDING CHILDREN & YOUNG PEOPLE)

1. 아동 보호 행동 수칙

플랜 인터내셔널은 어린이와 청소년을 위한 안전한 환경을 만들기 위해 헌신하고 있습니다. 모든 직원은 어린이와 청소년의 보호에 대한 글로벌 정책의 조향을 지키고 어린이와 청소년에 대한 폭력을 예방하는 환경을 유지하기 위해 노력해야 할 의무가 있습니다. 더 나아가, (인도적 지원을 위해 일하는 사람들을 포함한) 직원들의 성차별 및 성적 학대는 중대한 불법 행위이며 고용 해지의 근거가 됩니다.

이에 본인은 아래의 행동 수칙에 동의합니다:

- A. 아동 보호 정책을 준수하고, 플랜의 프로그램, 프로젝트, 프로세스, 이벤트 및 활동에 참여하는 어린이와 청소년, 그 가족들과 지역 주민들을 숨김이 없이 정직하게 대합니다.
- B. 어린이와 청소년의 권리를 존중하고 진실하게 대하며, 그들의 존엄성을 존중하고, 성별, 성 정체성, 성적 지향, 국가, 민족, 피부색, 인종, 언어, 종교, 정치적 신념, 혼인 여부, 장애 여부, 육체적/정신적 건강, 가족, 사회-경제적 또는 문화적 배경, 계급, 범법행위 여부와 상관 없이 어린이와 청소년의 이익을 최우선으로 생각합니다.
- C. 어린이와 청소년에 대한 학대나 착취를 방지하는 환경을 만들고 유지하며, 내 행동과 업무에 관련된 잠재적 위험을 인지하고, 어린이와 청소년에 대한 위험을 최소화하기 위한 적절한 행동을 취합니다.
- D. 우리와 함께 하는 어린이와 청소년이
 - I. 존중 받고, 그들의 관심사와 권리를 논의할 수 있는 환경을 조성합니다.
 - II. 안전할 권리와 위험으로부터 보호받을 권리가 있다는 것과, 문제가 생겼을 경우 취해야 하는 행동을 알려줍니다.
- E. 높은 직업 윤리 및 행동을 보임으로써 어린이와 청소년들에게 긍정적인 롤모델이 됩니다.
- F. 아동 노동에 관련한 모든 국제 기준과 지역 법률을 준수하며, 어린이와 청소년의 나이나 발달 상황에 맞지 않고, 아동의 교육 및 놀이 활동 시간을 빼앗거나 부상, 착취, 학대의 위험에 처하게 하는 만 18세 미만 어린이의 가사노동 및 다른 노동을 피합니다. 나는 우리와 함께 하는 모든 나이의 어린이들을 가사노동 및 다른 노동에 이용해서는 안 된다는 것을 알고 있습니다.
- G. 플랜과 함께 하는 맏은 어린이와 청소년의 사생활과 비밀을 존중합니다. 이는 다음을 의미합니다:

- 나는 플랜의 사업 목적을 위해 승인을 받은 경우를 제외하고는 플랜과 관련된, 혹은 이전에 관련이 있었던 아동이나 그 가족으로부터 어떠한 개인 연락처 정보 (이메일, 전화번호, SNS계정정보, 주소, 웹캠, 스카이프 등)나 개인적 방문 요청을 주고 받지 않으며¹, 개인 연락 정보를 알려주지 않습니다.
- 정보 공개가 플랜의 정책 및 절차 기준에 부합하지 않거나, 플랜의 승인이 있지 않는 한² 문서, 사진, 소셜미디어 등 어떠한 매체를 통해서도 후원 아동 및 가족의 식별 정보를 공개하지 않습니다.
- 플랜 직원의 감독 없이 플랜의 업무와 관련이 있는 어린이, 청소년, 또는 그 가족과 연락하지 않습니다. 이러한 연락은 직접 방문하는 것에 국한되지 않고 SNS, 이메일, 편지 등 모든 형태의 의사소통을 의미합니다.
- 플랜의 공식적인 방문 혹은 업무 방문 시, 개인적 용도로 플랜과 관련된 어린이와 청소년의 사진 촬영이 필요할 경우엔 다음에 나열된 것들을 꼭 지킵니다.
 - 사진을 찍는 것이 지역 정서에 맞는지, 사진을 사용하고자 하는 용도가 플랜의 정책에 위반되지는 않는지 항상 플랜 지역 사무소와 상의합니다.
 - 사진의 구체적인 용도와 (어디서 어떻게 사용할지를 포함한) 사용 목적을 설명하고 어린이와 청소년 (혹은 부모님이나 보호자)의 동의를 구합니다. 사진을 찍는데 동의하지 않더라도 불이익이 없음을 확실히 하고 그들의 결정을 존중합니다.
 - 사진이 어린이와 청소년의 존엄성과 사생활에 악영향을 끼치지 않도록 주의하여 사용합니다.
 - 사진 속의 어린이나 청소년이 누구인지, 어디에 사는지를 노출하여 그들이 위험에 빠지는 일이 없도록 합니다.
 - 플랜의 동의 없이 플랜과 관련된 어린이와 청소년의 사진을 다른 SNS에 게시하지 않습니다³.
- H. 플랜 지역 사무소 절차 및 정책에 따라 어린이와 청소년에 대한 실질적, 잠재적 학대에 대한 우려, 의심, 사건, 혐의를 신고하고 이에 대응합니다.
- I. 어린이와 청소년에 대한 학대 우려나 혐의에 대한 플랜의 조사에 비밀리에 전적으로 협력합니다.
- J. 플랜과의 계약 이전 혹은 계약 중에 발생한 아동, 청소년 또는 취약한 성인에 대한 착취 및 학대에 관련한 모든 혐의, 전과, 또는 다른 위법행위에 대한 결과를 즉시 공개합니다.

나는:

- A. 어린이나 청소년을 학대 또는 착취하거나 여성 할례, 아동 결혼 강요 등 어린이와 청소년을 위험에 빠뜨리는 전통적인 관습을 포함한 모든 행위를 하지 않습니다.
- B. 해당 지역에서 성인으로 생각하는 나이와 상관 없이 만 18세 미만의 어린이나 청소년과 성관계를 갖거나, 육체적/성적 관계로 발전시키지 않습니다. 아동의 나이에 대한 잘못된 생각은 변명이 되지 않습니다.⁴
- C. 플랜 업무의 신뢰성을 손상시키고 본질적으로 힘의 불평등을 기반으로 하는 18세에서 24세 사이의 플랜 수혜자와의 모든 형태의 성적 활동이나 성적 관계를 갖지 않습니다.⁵
- D. 어린이와 청소년에게 신체적 체벌이나 훈육 또는 물리적 힘을 사용하지 않습니다.
- E. 청소년에 대한 매춘 및 그들에 대한 지원을 포함한 돈, 고용, 재화, 서비스에 대한 대가로 하는 청소년과의 모든 형태의 성적 활동(성 접대 및 다른 형태의 모욕적, 굴욕적, 착취적인 행동 포함)을 하지 않습니다. 이는 수혜자 선정에 대한 도움의 대가로 하는 행동도 포함됩니다.⁶
- F. 어린이와 청소년에게 부적절하거나, 모욕적이거나, 욕설적이거나, 성적으로 도발적이거나, 비하하거나, 문화적으로 부적절한 언어를 사용하거나 행동하지 않습니다.

¹ (후원 아동이 18 세 이상이 되어)후원 졸업 후에도 후원아동과 지속적인 연락을 원하는 경우에도 동일하게 플랜 후원 가이드를 준수해야 합니다.

² 플랜은 어린이와 청소년에게 적절한 사전 동의를 구합니다.

³ 플랜 인터내셔널은 필요한 경우 아동이나 청소년, 그들의 부모 또는 보호자에게 사전 동의를 구합니다.

⁴ ST/SGB/2003/13: (플랜이 지지하는) 성적 착취 및 성적 학대의 예방을 위한 특별조치에 대한 UN 사무총장의 공보, 2003

⁵ 우리는 근로자 및 지역 사회 봉사자가 우리가 활동하는 지역 사회에 거주하고 있으며, 때로는 지역 사회에서 수용 가능한 것으로 보이는 관계로 발전 하여 이 정책을 위반하게 될 수도 있음을 알고 있습니다. 그러나 프로그램 분야에서 일하는 근로자 및 지역 사회 봉사자는 18 세 이상의 수혜자와 관련된 잠재적으로 부적절할 수 있는 모든 관계를 해당 관리자에게 알려줄 것을 기대합니다.

⁶ ST/SGB/2003/13: (플랜이 지지하는) 성적 착취 및 성적 학대의 예방을 위한 특별조치에 대한 UN 사무총장의 공보, 2003

- G. 문화적으로 부적절하거나, 문화를 고려하지 않은 방식으로 어린이나 청소년을 귀여워하거나, 안거나, 키스하거나, 포옹하거나, 만지지 않습니다.
- H. 일과 관련하여 접촉하는 어린이나 청소년과 나의 집이나, 다른 개인 거주지 또는 숙박시설에서 함께 숙박하지 않습니다.
- I. 일과 관련하여 접촉하는 어린이나 청소년과 한 방에서 또는 한 침대에서 자지 않습니다. 보호자가 동행하지 않은 어린이와 가까운 곳에서 자야 할 경우 플랜의 공식 절차에 따라 꼭 다른 성인이 함께 하도록 합니다.
- J. 일과 관련하여 연락하는 어린이와 청소년이 스스로 할 수 있는 사적인 일을 돕지 않습니다. (화장실에 데려가거나, 옷을 벗는 것을 도와준다거나 하는 일 등)
- K. 업무와 관련해서 연락하는 어린이와 청소년과 일행과 떨어져 단둘이 시간을 보내지 않습니다. 항상 다른 성인을 동반하고, 다른 사람들이 잘 볼 수 있는 공공장소에 머무릅니다.
- L. 어린이나 청소년을 때리거나, 물리적으로 위협하거나, 신체적 학대를 하지 않습니다.
- M. 어린이나 청소년에게 수치를 주거나, 굴욕감을 주거나, 알보거나, 모욕하는 등 어떠한 형태로는 정서적 학대를 하지 않습니다.
- N. 차별대우를 하거나, 다른 사람들을 배제하고 특정 어린이나 청소년을 선호하여 대우하는 행동을 하지 않습니다.
- O. 어떤 방식으로든 착취적, 학대적으로 간주되거나 해석될 수 있는 아동 및 청소년과의 관계를 발전시키지 않습니다.
- P. 어린이나 청소년의 불법적이거나, 위험하거나, 폭력적인 행동을 용인하거나 동조하지 않습니다.
- Q. 어린이나 청소년을 착취하거나 희롱 또는 괴롭히기 위해 컴퓨터, 휴대폰, 비디오카메라, 디지털카메라 또는 다른 매체를 사용하지 않습니다.
- R. 음란물, 특히 어린이 및 청소년의 학대적인 이미지에 접근하거나, 보거나, 만들거나, 다운로드 하거나 배포하기 위해 컴퓨터, 휴대폰, 비디오카메라, 디지털카메라 또는 다른 전자기기를 사용하지 않습니다.

위에 나열된 내용 외에도 플랜의 직원, 관리자, 파트너, 방문자는 어린이와 청소년의 권리와 안전을 위협할 수 있는 행동을 모두 고려해야 합니다.

플랜과의 업무 또는 계약 외의 개인 행동

플랜은 직원, 관리자, 파트너, 방문자의 개인적인 신념이나 가치 체계를 규정하지는 않습니다. 그러나, 플랜의 아동과 청소년을 위한 세이프가딩(아동보호정책)과 상충되는 것으로 보이는 근무시간 외의 행동은 정책 위반으로 간주됩니다.

플랜의 직원, 관리자, 파트너, 방문자는 아동 및 청소년 보호 정책의 원칙들을 업무 중에도, 업무시간 외에도 지켜야 합니다.

2. 아동 보호 정책 실행을 위한 실무 지침

이 부록은 플랜과 협력하는 모든 단체가 어린이 및 청소년과 관련된 프로그램을 시행하면서 반드시 지켜야 할 아동 및 청소년 보호 지침을 설명하고 있습니다.

특히, 어린이나 청소년과 함께 일하거나 접촉하는 단체, 그리고 어린이와 청소년에게 큰 영향을 미치는 프로젝트, 프로그램, 프로세스, 활동, 옹호 및 영향력 행사를 진행하는 모든 단체에 적용됩니다. 플랜의 기금으로 운영되는 단체들은 활동의 특성이나 어린이 및 청소년에 대한 위험요소를 바탕으로 적절한 지침을 마련해야 합니다.

이 지침은 어린이와 청소년의 위험으로부터 보호받을 권리에 대한 지원과 존중, 그리고 플랜의 기금으로 운영되는 모든 프로그램에 연관된 어린이들에게 안전한 환경을 제공하겠다는 플랜의 약속을 설명하고 있습니다.

이 지침은 협력하는 기관에 따라 어린이와 청소년에 맞게 적절하게 적용되어야 합니다.

1. **예방:** 기관은 학대와 착취가 일어나기 전에 이를 방지하고 위험 요인을 관리하기 위해 적절한 조치를 취해야 합니다. 예방 조치에는 단체의 아동 및 청소년 보호 정책, 행동수칙 및 관련 절차, 운영, 활동 개입과 관련한 보호 위험요소 관리, 아동 및 청소년 친화적 보호 정보와 자원의 제작 및 배부가 포함되어야 합니다.
2. **행동 수칙:** 모든 기관은 직원들이 활동이나 운영, 프로그램 안에서 어린이와 청소년의 안전과 보호를 위태롭게 하는 행동을 하지 않도록 해야 합니다. 또한, 어린이와 청소년을 직접 상대하거나 직접적으로 접촉하는 프로그램 및 활동은 서로에게 요구되고 용인되는 어린이와 청소년을 위한 행동 지침을 마련해야 합니다. 이는 정책과 업무 문서에 통합되어야 합니다.
3. **양성 평등 및 차별 금지:** 기관은 모든 아동 및 청소년 보호 정책 및 절차가 양성 평등 및 차별 금지 조항을 지키도록 해야 합니다. 소년, 소녀, 청년 및 다른 성 정체성을 가진 어린이와 청소년이 안전과 보호에 관련한 다른 위험에 직면할 수 있음을 인지하고 모든 어린이와 청소년이 나이, 성별, 성 정체성, 성적 지향, 국가, 민족, 피부색, 인종, 언어, 종교 및 정치적 신념, 결혼 여부, 장애 여부, 신체적/정신적 건강, 가족, 사회경제적/문화적 배경, 또는 계급에 상관 없이 보호 받을 권리를 동등하게 누릴 수 있도록 해야 합니다.
4. **확인 절차:** 어린이 및 청소년과 접촉할 수도 있는 (직원 및 무급 자원봉사자를 포함한) 모든 인력의 자세한 확인 절차가 준비되어 있어야 합니다. 확인 절차는 모든 국가에서 이용 가능 해야 하며, 가능하다면 정기적으로 업데이트 되어야 합니다. 확인 절차에는 다음과 같은 요소가 포함될 수 있습니다: 표창장, 범죄 기록 확인서나 그에 준한 것, 국가 아동범죄자 리스트 등재 여부, 자세한 이력서 및 면접 절차, 어린이나 청소년과 일하는데 있어서 적합한 사람인지에 대한 추천서
5. **인지:** 단체는 어린이 및 청소년 프로그램과 관련된 모든 직원, 하청업체, 컨설턴트 및 제휴사가 아동 및 청소년 보호 위험성, 정책 및 절차, 그리고 보호 책임을 인지하고 있도록 해야 합니다. 또한, 플랜과 함께하는 어린이와 청소년 및 그들의 부모, 보호자, 양육자들에게도 같은 정보를 제공하여 행동을 감시하고 문제가 생겼을 경우 신고할 수 있도록 해야 합니다.
6. **역량 강화:** 어린이와 청소년을 위해 또는, 그들과 함께 일하는 모든 사람이 지침에 따라 아동 및 청소년, 특히 다른 성 정체성을 가지고 있는 개인에 대한 위험, 학대, 착취를 예방, 감지하고 대응할 수 있는 능력을 키워야 합니다. 필수 오리엔테이션과 지속적인 교육을 통해 모든 직원 및 자원봉사자, 그리고 파트너들이 조직의 정책과 관행을 이해하고, 효율적으로 실행할 수 있도록 노력해야 합니다.
7. **어린이 및 청소년의 참여:** 어린이와 청소년은 자신들의 역량에 따라 학대 및 착취의 예방, 대응 및 관리 전체에 능동적으로, 의미 있게, 윤리적으로 참여해야 합니다. 어린이와 청소년을 단순히 걱정의 대상으로 대하는 것이 아니라 각자의 견해를 가진 하나의 인격으로 대하고, 의견을 경청하고, 진지하게 받아들여야 합니다.
8. **어린이와 청소년, 직원을 위한 보고 체계:** 보호 관련 문제 발생시 안전하게 신고할 수 있는 체계가 수립되어야 합니다. 이 체계는 기관 내 문제를 제기할 수 있고, 해당 관계자에게 이관할 수 있어야 하며, 비밀이 유지되어야 합니다. 어린이와 청소년의 신고 체계는 쉽게 이용할 수 있고, 그들의 요구에 민감하고 우호적이어야 합니다.
9. **대응 및 후속 조치:** 기관의 정책과 절차에는 문제 발생시 어린이와 청소년을 보호하고 지원하기 위한 적절한 조치가 포함되어 있어야 합니다. 보호 문제에 대응하기 위해 취해지는 모든 조치는 아동 및 청소년의 이익을 최우선으로 생각하며, 성별 및 다른 정체성에 따라 민감하게 반응하여 이들이 안전하고 보호받을 수 있도록 해야 합니다. 대응 조치는 기관이 취한 행동의 결과로 인해 어린이와 청소년이 또 다른 피해를 입지 않도록 해야 합니다.

문제를 기록하고, 모든 정보는 기관의 사생활 보호 및 기밀 유지 정책 또는 지역 법률에 따라 보관해야 합니다. 기관의 절차는 기관의 학습을 위해 평가 및 후속조치가 이루어져야 합니다.

또한 기관은 협약에 따라 아동 및 청소년에 대한 학대에 관한 불만 사항을 플랜 국제 본부에 정식으로 알려야 합니다.

10. 시행, 감독 및 재검토: 각 기관의 아동 및 청소년 보호 정책의 시행 및 감독은 기구가 정한 기간에 따라 가급적이면 3년 이내의 간격으로, 정기적으로 재검토되어야 합니다.
11. 직원에 대한 제재 및 징계: 기관의 정책과 절차는 어린이와 청소년을 더 큰 잠재적인 위험으로부터 보호하기 위한 적절한 제재와 징계조치를 포함해야 합니다. 직원이 어린이 또는 청소년을 잠재적인 피해로부터 보호하기 위해 어린이나 청소년을 학대하거나 피해를 입혔다는 혐의가 제기될 경우 피고인은 혐의가 입증되거나 혐의를 벗을 때까지 즉시 정직 처분되며, 직원이 어린이나 청소년을 학대한 혐의로 유죄 판결을 받은 경우, 해당 직원은 그 직위에서 즉시 해고됩니다.
12. 사전 동의: 기관은 음성 녹음, 영상 및 사진 촬영을 포함한 프로그램과 활동 참여에 관한 의사결정을 내릴 수 있도록 어린이와 청소년(필요한 경우 그들의 부모님이나 법적 보호자 포함)에게 필요한 모든 정보(관련 위험성, 사용처와 사용 방법 포함)를 자세하게 제공해야 합니다. 어린이나 청소년의 개인정보와 사진은 본인(또는 부모님이나 법적 보호자)의 서면 동의를 받은 이후에 사용 가능합니다.
13. 개인 정보 보호: 플랜의 프로그램을 통해 얻어진 정보인지 여부에 관계 없이 어린이와 청소년의 모든 개인 정보는 기밀입니다. 권한을 가지고 이러한 정보에 접근하기 위한 기관 내 책임을 보여주는 명확한 절차가 있어야 합니다. 또한 개인 정보는 기관 정책 또는 관련 지역 법률이 요구하는 경우를 제외하고는 제 3자에게 공개해서는 안 됩니다. 개인 정보는 어린이와 청소년이 누구인지 식별하거나, 누구인지를 연결 지을 수 있는 모든 정보를 포함하나, 이에 국한되지는 않습니다.
14. 파트너와의 협력: 기관은 파트너십 업무와 관련하여 실사 프로세스의 일환으로 적절한 보호 평가를 실시해야 합니다. 어린이와 함께 일하거나 지원하기로 계약된 제 3자는 기관의 방침 및 절차에 명시된 동일한 보호 원칙 및 접근법을 따라야 합니다. 어린이와 직접 또는 간접적으로 접촉 할 수 있는 판매 업체, 공급 업체 및 기타 계약 업체는 적절한 보호 조치를 이행해야 합니다.

나 _____ 는(은) 플랜의 “아동과 청소년을 위한 세이프가딩” 정책을 잘 숙지하였습니다.

나 _____ 는(은) 플랜의 업무수행시, 플랜의 “아동과 청소년을 위한 세이프가딩” 정책을 잘 따를 것 을 약속합니다.

날짜: 년 월 일 이름 및 서명: